

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

HORIZONTAL STANDARD
NORME HORIZONTALE

AMENDMENT 7
AMENDEMENT 7

**International electrotechnical vocabulary –
Part 161: Electromagnetic compatibility**

**Vocabulaire électrotechnique international –
Partie 161: Compatibilité électromagnétique**

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60050-161:1990/AMD7:2017



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2017 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

65 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

65 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

HORIZONTAL STANDARD

NORME HORIZONTALE

AMENDMENT 7

AMENDEMENT 7

**International electrotechnical vocabulary –
Part 161: Electromagnetic compatibility**

**Vocabulaire électrotechnique international –
Partie 161: Compatibilité électromagnétique**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 01.040.29; 29.020; 33.100.01

ISBN 978-2-8322-4776-1

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

FOREWORD

This amendment specifies changes made to the *International Electrotechnical Vocabulary* (www.electropedia.org) which have not been published as a separate standard.

The text of this amendment is based on the following change requests approved by IEC technical committee 1: Terminology.

Change request	Approved
C00032	2016-12-16
C00033	2017-03-27

Full information on the voting for the approval of the change requests constituting this amendment can be found on the IEC maintenance portal.

AVANT-PROPOS

Le présent amendement spécifie les modifications apportées au *Vocabulaire Electrotechnique International* (www.electropedia.org) qui n'ont pas été publiées dans des normes individuelles.

Le texte de cet amendement est issu des demandes de modification suivantes approuvées par le comité d'études 1 de l'IEC: Terminologie.

Demande de modification	Approuvée
C00032	2016-12-16
C00033	2017-03-27

Toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation des demandes de modification constituant cet amendement est disponible sur le portail "IEV maintenance".

Part 161 / Partie 161

Replace IEV 161-01-07, IEV 161-01-12, IEV 161-02-08, IEV 161-02-12, IEV 161-06-09, IEV 161-06-19 and IEV 161-06-20 by the following:

Remplacer IEV 161-01-07, IEV 161-01-12, IEV 161-02-08, IEV 161-02-12, IEV 161-06-09, IEV 161-06-19 et IEV 161-06-20 par ce qui suit:

161-01-07

electromagnetic compatibility **EMC**

ability of an apparatus or [system](#) to function satisfactorily in its [electromagnetic environment](#) without introducing intolerable [electromagnetic disturbances](#) to anything in that environment

compatibilité électromagnétique, f **CEM, f**

aptitude d'un appareil ou d'un [système](#) à fonctionner dans son [environnement électromagnétique](#) de façon satisfaisante et sans produire lui-même des [perturbations électromagnétiques](#) intolérables pour tout ce qui se trouve dans cet environnement

161-01-12

radio-frequency noise

[electromagnetic noise](#) having components in the [radio-frequency](#) range

bruit radioélectrique, m

[bruit électromagnétique](#) se manifestant aux [radiofréquences](#)

161-02-08

impulsive noise **impulse noise**

noise which, when incident on a particular equipment, manifests itself as a succession of distinct [pulses](#) or [transients](#)

bruit impulsif, m

bruit qui, agissant sur un appareil donné, apparaît comme une suite d'[impulsions](#) ou de [transitoires](#) distincts

161-02-12

quasi-impulsive noise

noise equivalent to a superposition of [impulsive noise](#) and [continuous noise](#)

bruit quasi impulsif, m

bruit équivalent à la superposition d'un [bruit impulsif](#) et d'un [bruit continu](#)

161-06-09

bandwidth, <of a device>

width of a [frequency band](#) over which a given characteristic of an equipment or [transmission channel](#) does not differ from its [reference value](#) by more than a specified amount or ratio

Note 1 to entry: The given characteristic can be, for example, the [amplitude/frequency characteristic](#), the [phase/frequency characteristic](#) or the [delay/frequency characteristic](#).

largeur de bande, <d'un dispositif> f

largeur de la [bande de fréquences](#) à l'intérieur de laquelle une caractéristique donnée d'un appareil ou d'une [voie de transmission](#) ne s'écarte pas d'une [valeur de référence](#) de plus d'une quantité spécifiée en valeur absolue ou relative

Note 1 à l'article: La caractéristique peut être, par exemple, la [caractéristique amplitude-fréquence](#), la [caractéristique phase-fréquence](#), ou la [caractéristique temps de propagation-fréquence](#).

161-06-19

cross-modulation

[modulation](#) of the [carrier](#) of a [wanted signal](#) by an [unwanted signal](#) produced by interaction of the signals in [non-linear](#) apparatus, [electric networks](#) or [transmission media](#)

transmodulation, f

[modulation](#) de la [porteuse](#) d'un [signal utile](#) par un [signal non désiré](#), due à l'interaction des signaux dans des appareils, [réseaux électriques](#) ou [milieux de transmission non linéaires](#)

161-06-20

intermodulation

interaction in a [non-linear](#) device or transmission medium between the [spectral components](#) of the [input](#) signal or signals producing new spectral components having frequencies equal to linear combinations with integral coefficients of the frequencies of the input spectral components

Note 1 to entry: Intermodulation can result from a single non-sinusoidal input signal or from several sinusoidal or non-sinusoidal input signals applied to the same or to different inputs.

intermodulation, f

interaction, dans un dispositif ou dans un milieu de transmission [non linéaire](#), entre les [composantes spectrales](#) d'un ou plusieurs signaux [d'entrée](#), faisant apparaître à la sortie de nouvelles composantes spectrales dont les fréquences sont des combinaisons linéaires à coefficients entiers des fréquences des composantes spectrales à l'entrée

Note 1 à l'article: L'intermodulation peut se produire avec un seul signal d'entrée non sinusoïdal ou avec plusieurs signaux, sinusoïdaux ou non, appliqués à la même entrée ou à des entrées différentes.